

Quechua / Runasimi

QUEC 1001 (1 Credit / 15 hours)

SIT Study Abroad Program:
Peru: Indigenous Peoples and Globalization

PLEASE NOTE: This syllabus is representative of a typical term. Because courses develop and change over time to take advantage of unique learning opportunities, actual course content varies from semester to semester.

Descripción del curso

Esta asignatura corresponde al área de letras, es de naturaleza teórico-práctica, y su propósito es que el alumno se aproxime al uso de la lengua quechua dentro del ámbito social. Esta asignatura es considerada importante para la formación y desarrollo de destrezas durante el viaje de los estudiantes a zonas quechuas del Perú.

Objetivos del curso

General:

- El curso tiene el propósito principal de dotar al estudiante de un conocimiento básico del quechua con fines de comunicarse y desenvolverse en el medio cultural y social de los Andes peruanos.

Específicos:

- Facilitar la inmersión del estudiante en el medio cultural y social de los andes peruanos: Actividades culturales vigentes de la época como la fiesta, el ciclo agrícola.
- Desarrollar la comprensión e interpretación de textos de la literatura oral quechua: Canciones.
- Desarrollar la capacidad de análisis cultural e histórico a través de productos culturales de la zona: Relatos, costumbres, expresiones quechuas en contexto de ciudad.
- Iniciarse en el manejo del quechua para experimentar situaciones comunicativas cotidianas: Saludo, despedida, pedir, describir, expresar gustos, identificar el paisaje natural, comprar vender.

Metodología

En estas clases se usan diferentes estrategias como juegos de roles, dramatizaciones, el aprendizaje de alguna canción, con el fin de acercar a los estudiantes a las actividades cotidianas de las comunidades y puedan desenvolverse en ellas haciendo uso de un vocabulario básico en situaciones comunicativas.

Contenido del curso

- Pronombres.
- Tiempo presente.
- Tiempo pasado.

- Tiempo gurundio.
- Adverbio de lugar.
- Posesivos.
- Adjetivos.
- Interrogativos: -CHU, Imayna
- Interrogativos: PI, MAY
- Verbo KASHAY.
- Sufijos.
- Locativo –PI.
- Ablativo –MANTA.
- Pluralizador –KUNA.
- Genitivo –q/pa.
- Verbos: RANTIY, QUY, YAPAY
- Interrogativo: Hayk’a

Organización del curso:

El curso está estructurado en clases diarias (de lunes a viernes) de 90 minutos cada una, durante dos semanas, al inicio del semestre. La excursión académica a la isla Taquile, en el lago Titicaca, es una oportunidad para que los estudiantes practiquen este idioma durante su convivencia con familias quechua hablantes o bilingües (quechua y español).

El programa de trabajo es el siguiente:

CLASE 1	Aspectos funcionales	Saludar Despedirse
	Contenido gramatical	Características del quechua Alfabeto quechua Cantar movilizando el cuerpo Interrogativos-CHU. Imayna
CLASE 2	Aspectos funcionales	Identificarse Conocer miembros de la familia Núcleo de la familia
	Contenido gramatical	Pronombres Verbo KAY, presente indicativo Interrogativos: pi, may
CLASE 3	Aspectos funcionales	Expresar estados de ánimo Hablar de la procedencia Localizar personas y objetos
	Contenido gramatical	Verbo kashay Locativo-PI Ablativo-MANTA Limitativo-KAMA
CLASE 4	Aspectos funcionales	Conocer una mascota Expresar posesión, deseos Cantar a las mascotas
	Contenido gramatical	Posesivos Pluralizador-KUNA Genitivo-q/pa
CLASE 5	Aspectos funcionales	Relatos andinos Película KUKULI

		Describir personajes Identificar el paisaje natural andino Identificar costumbres
	Contenido gramatical	Adjetivos Vocabulario de paisaje Vocabulario de costumbres y ritos Canción carnavalesca
CLASE 6	Aspecto funcional	Conocer actividades relacionadas a la agricultura Vocabulario concerniente a la siembra Actividades, Herramientas, costumbres Vocabulario de actividades cotidianas
	Contenido gramatical	Conocer actividades relacionadas a la agricultura Vocabulario concerniente a la siembra Vocabulario de actividades cotidianas Aprender canciones de misa.
CLASE 7	Aspecto funcional	Ordenar, demandar, resaltar
	Contenido gramatical	Aplicación del manual funcional Imperativo Verbo Kay con la acepción de haber(kan)
CLASE 8	Aspecto funcional	Conocer actividades relacionadas a la agricultura Vocabulario concerniente a la siembra Actividades, Herramientas, costumbres Vocabulario de actividades cotidianas
	Contenido gramatical	Conocer actividades relacionadas a la agricultura Vocabulario concerniente a la siembra Vocabulario de actividades cotidianas Aprender canciones de misa.
1° ACTIVIDAD PRÁCTICA DE CLASE	Aspecto funcional	Evaluación en vivencia de situaciones familiares.
	Contenido gramatical	Manual funcional Contenidos desarrollados en el curso de quechua.
2° ACTIVIDAD PRÁCTICA FUERA DE CLASE	ASISTIR A UNA MISA CELEBRADA EN QUECHUA	OBJETIVOS: Identificar a las personas que participan en la misa. Participar cantando Extraer algún vocabulario del sermón

Criterio de evaluación

- Participación 40%
- Examen Escrito 30%
- Examen Oral 30%

También se evalúa:

- La asistencia
- La puntualidad
- La presentación de tareas
- La participación en actividades

Nota: En el cuadro de evaluación se presenta un comentario personal del profesor sobre el desempeño del estudiante.

Escala de calificación

Las notas son otorgadas de manera justa y rigurosa acorde al sistema de calificación abajo. Las notas reflejan la calidad del desempeño del estudiante, su avance y su capacidad de mejorar su trabajo según las instrucciones de los profesores. Una nota "A" connota un trabajo excepcional, incluyendo una perfecta combinación de desempeño académico y analítico. Una nota "B" refleja un trabajo serio y metódico incluyendo un esfuerzo sustancial en el análisis y comprensión de la tarea. Una nota "C" demuestra que el trabajo entregado reúne los requisitos de la tarea pero requiere una mayor reflexión y profundización. Una nota "D" denota un trabajo inadecuado que claramente refleja deficiencias en la tarea.

La escala de calificación es como sigue:

94-100%	A
91-93%	A-
87-90%	B+
84-86%	B
81-83%	B-
77-80%	C+
74-76%	C
71-73%	C-
67-70%	D+
64-66%	D
Below 64%	F

Participación de los estudiantes

Se evaluará de acuerdo a la contribución del estudiante tanto en discusiones, argumentación, entusiasmo y colaboración dentro y fuera del aula.

Política de asistencia

La asistencia es requerida en 100% salvo en caso de enfermedad.

Bibliografía

Cusihuamán, Antonio (1976): *Gramática quechua: Cuzco-Coll.* Ministerio de Educación e Instituto de Estudios Peruanos. Lima.

Godenzi, Juan C. y Janett Vengoa (1994): *Runasimimanta yuyaychakusun. Manual de Lingüística quechua para bilingües.* Centro Bartolomé de las Casas. Cusco.

Please see the SIT Study Abroad Student Handbook for policies on academic integrity, ethics, academic warning and probation, diversity and disability, sexual harassment, and the academic appeals process.

Disability Services: Students with disabilities are encouraged to contact Disability Services at disabilityservices@sit.edu for information and support in facilitating an accessible educational experience. Additional information regarding SIT Disability Services, including a link to the online request form, can be found on the Disability Services website at <http://studyabroad.sit.edu/disabilityservices>.

***Please be aware that topics and excursions may vary to take advantage of any emerging events, to accommodate changes in our lecturers' availability, and to respect any changes that would affect student safety. Students will be notified if this occurs.**